

Allegato U

SOGESID

Gaouce
Bouq

11 11

14 GIU. 2012

Roma,
Prot. n.

003058

AST/RP12-355 COM204.doc/EB
Cod. commessa COM204
Raccomandata anticipata via fax

REGIONE CAMPANIA

*Assessorato alle Politiche Territoriali e Ambiente, Parchi
e Riserve Naturali, Tutela Beni Paesistico-ambientali,
Ciclo Integrato delle Acque, Difesa Suolo
Area 05 - Ecologia, Tutela dell'Ambiente,
Disinquinamento, Protezione Civile*

Via De Gasperi, 28

80134 Napoli

c. a. dott. Michele Palmieri

fax 081/7963207

Settore Provinciale Genio Civile Caserta

Via Cesare Battisti, 30

81100 Caserta

c.a. Dirigente: Dott. Nicola Di Benedetto

fax 0823/553210

MINISTERO DEI BENI CULTURALI

*Direzione Regionale per i beni culturali e paesaggistici
della Campania*

Castel dell'Ovo

(80123) NAPOLI

fax 081/7645305

*Soprintendenza speciale per i beni archeologici di Napoli
e Pompei*

Piazza Museo Nazionale, 19

(80135) NAPOLI

fax 081/440013

*Soprintendenza per i beni ambientali, paesaggistici,
storici, artistici ed etno-antropologici per le province di
Caserta e Benevento*

Viale Giulio Douhet, 2/a (Palazzo Reale)

(81100) Caserta

fax 0823/354516

be

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

SOGESID S.p.A.





CONSORZIO UNICO DELLE PROVINCE DI
NAPOLI E CASERTA

Corso Giannone, 50
80110 Caserta - fax 0823/444082

COMUNE DI CASTEL VOLTURNO

c.a. Sig. Sindaco
c.a. Segretario Generale Dott. ssa Letizia Livia
Piazza Annunziata, 1
81030 Castel Volturno (CE)
fax 0823 /764639

ENEL Distribuzione

Via Monteruscello, 1
80078 Pozzuoli (NA)
fax 081/5247259

SNAM - Rete Gas

Via Galileo Ferraris 66
80142 Napoli

ACQUA CAMPANIA s.p.a.

Direzione Generale
Centro Direzionale isola c/5
(80143) NAPOLI
fax 081/2277280

è, p.c. **MINISTERO DELL'AMBIENTE**

*Dir. Gen. per la Tutela del Territorio e delle Risorse
Idriche*

Via C. Colombo, 44
00147 Roma

c.a. *Dir. Gen. Avv. Maurizio Pernice*
fax 06/57225193

PROCURA DELLA REPUBBLICA

c/o Tribunale di Santa Maria Capua Vetere
c.a. *dr. Silvio Marco Guarriello*
Piazza Resistenza
81055 - Santa Maria Capua Vetere (CE)
fax 0823/849045

SOGESID S.p.A.

00187 Roma - Via Calabria, 35 - Tel. 06.42.08.21 - Fax 06.48.35.74 - sogesid@sogesid.it - www.sogesid.it - sogesid@pcc.sogesid.it
Cap.Soc. 54.820.920,00 di cui versato 34.856.709,03 - N. reg. imprese di Roma Rm091 - 1994 - 3718 - REA 793158 - Cod. Fisc. e P. IVA 04681091007





OGGETTO: Accordo di programma "Programma Strategico per le compensazioni ambientali nella Regione Campania" – CUP: F23H11000130001.
 Messa in sicurezza e bonifica dell'area di discarica denominata So.Ge.Ri.
 Trasmissione verbale conferenza dei servizi preliminare

Con la presente si trasmette il verbale, debitamente sottoscritto da tutti i partecipanti, della Conferenza di Servizi preliminare tenutasi in data 28/05/2012, relativa alla Messa in sicurezza e Bonifica della discarica denominata So.Ge.Ri..

Nel ringraziare per la collaborazione, si porgono distinti saluti.

Il Responsabile del Procedimento

Ing. Enrico Brugiotti

Contatti:

e.brugiotti@sogesid.it

tel. 06 42082395

fax. 06483574

SOGESID S.p.A.



Verbale della Conferenza di Servizi convocata presso la Regione Campania, Assessorato Politiche Territoriali e Ambiente, Parchi e Riserve Naturali, Ciclo Integrato delle Acque, difesa del suolo – Area 5 Ecologia, tutela dell'ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile
Via De Gasperi 28, Napoli, piano 4° stanze nn.20 e 21.

Premesso che:

- il Ministero per l'Ambiente e la Tutela del Territorio e del Mare, in qualità di Amministrazione procedente, portatrice dell'interesse prevalente sull'intervento in oggetto in quanto ricadente in un Sito di Interesse Nazionale sotto la disciplina dell'art.252 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., ha incaricato la Sogesid S.p.A. dell'attuazione, tra l'altro, dell'intervento in oggetto, con Atto Convenzionale stipulato in data 12.09.2011 e registrato alla Corte dei Conti in data 13/12/2011;
- l'Ing. Enrico Brugiotti, Responsabile del Procedimento dell'intervento denominato: "MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI." ha indetto e convocato, di concerto con l'Area 5 dell'Assessorato Regionale alle Politiche Territoriali e Ambiente, Parchi e Riserve Naturali, Tutela Beni Paesistico-ambientali, Ciclo Integrato delle Acque, Difesa Suolo per la data odierna una conferenza dei servizi preliminare, ai sensi dell'art.14 bis e seguenti della Legge 241/1990, al fine di effettuare un esame contestuale dei vari interessi pubblici coinvolti nel procedimento amministrativo e per acquisire i pareri, n.o. e autorizzazioni necessari alla definizione degli aspetti progettuali, per la successiva redazione del progetto definitivo;
- a seguito della elaborazione del progetto definitivo che verrà redatto tenendo conto anche degli esiti della presente Conferenza di Servizi, il Ministero dell'Ambiente, ove lo ritenga necessario, convocherà la conferenza di servizi istruttoria e successivamente decisoria ai sensi del D.Lgs 152/2006 e s.m.i per l'approvazione del progetto definitivo.

Atteso che:

a norma dell'art. 14-ter, comma 6 della legge 241/1990 e s.m. e i. ciascuno dei Soggetti convocati è stato invitato a partecipare attraverso un unico rappresentante legittimato ad esprimere in modo vincolante la volontà dell'Amministrazione che rappresenta sulle decisioni di competenza della stessa;

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI.

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 241/90 e s.m.i.

- l'invito è stato trasmesso agli invitati tramite raccomandata A/R, anticipata a mezzo fax come da documentazione di cui all'Allegato 2, che fa parte integrante del presente verbale;
- la lettera di convocazione evidenziava che nel caso in cui il rappresentante, per la veste giuridica che rappresenta e per le funzioni assegnagli, non necessiti di tale delega, lo dovrà dichiarare nel presente verbale;
- per la preventiva disamina degli atti progettuali, è stato inviato ai Soggetti invitati un cd-rom, allegato alla lettera di convocazione, con cui sono stati messi a disposizione, secondo le rispettive competenze, gli elaborati esplicativi delle caratteristiche tecniche, dimensionali e funzionali dei manufatti e degli impianti che potenzialmente possono essere soggetti a interferenze, pareri, n.o. e autorizzazioni;
- una copia cartacea del progetto in parola è stata messa a disposizione, per eventuali consultazioni, presso l'Area 5 - Ecologia, Tutela dell'Ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile Via De Gasperi n. 28, Napoli, piano 4°, stanze nn. 20 e 21, previa richiesta telefonica;
- la lettera di convocazione è stata pubblicata presso l'Albo Pretorio "on line" del Comune di Castelvolturno (n. atto 002336 del 9.05.12 n. reg. 714);
- la Soprintendenza per i beni architettonici e del paesaggio per le Province di Caserta e Benevento ha richiesto con nota prot.12007 del 18/05/2012 di rinviare la presente seduta (Allegato 3);
- con nota prot. n. 2655 del 24/05/2012 lo scrivente ha comunicato che, poiché sull'area in esame non insistono né aree tutelate per legge né vincoli paesaggistici/ambientali, si è ritenuto opportuno confermare la data della presente seduta (Allegato 4);
- I soggetti invitati e presenti alla seduta odierna sono:

1. Regione Campania - Assessorato Regionale alle Politiche Territoriali e Ambiente, Parchi e Riserve Naturali, Tutela Beni Paesistico-ambientali, Ciclo Integrato delle Acque, Difesa Suolo - Area 5 - Ecologia, Tutela dell'Ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile

- Ing. Antonio Recano;
- Dott. Vittorio Picariello
- Dott.ssa Antonietta Di Vincenzo.

2. Als Caserta

- Direzione Generale: Dott. Pasquale Quarto
- Dipartimento di prevenzione: Consaldo Sperandeo

3. Provincia di Caserta Assessorato Ambiente, Ecologia, Gestione Rifiuti:

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.R.I.

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 241/90 e s.m.i.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten notes and signatures on the right side of the page]

- Ass. Maria Laura Mastellone;
 - Ing. Paolo Madonna;
4. Provincia di Caserta Assessorato Ciclo Integrato delle Acque:

- Ass. Paolo Bidello;

5. ARPA Campania – Centro Regionale Siti Contaminati:

- Ing. G. Scoppa;

Snam Rete Gas e Acqua Campania hanno comunicato con nota prot. n. 1926 del 23/05/2012 e nota prot. n. 880/12 del 22/05/2012, che si allegano al verbale (Allegato 5) di non essere interessati al presente procedimento.

la Soprintendenza per i beni architettonici e del paesaggio per le Province di Caserta e Benevento e Consorzio Generale di Bonifica del Bacino Inferiore del Volturno hanno comunicato, per le vie brevi, che faranno pervenire delle note con un parere in merito al progetto.

I soggetti invitati ed assenti alla seduta odierna sono:

1. Autorità di Bacino dei Fiumi Liri-Garigliano e Volturno;
2. Provincia di Caserta – Assessorato Urbanistica che delega gli altri 2 settori della Provincia per le attività di competenza;
3. Consorzio Unico delle Province di Napoli e Caserta;
4. Comune di Castel Volturno;
5. Enel Distribuzione.

TUTTO CIÒ PREMESSO

Il Responsabile del Procedimento dichiara aperta la seduta alle ore 11,00 e procede alla registrazione degli intervenuti, redigendo apposito elenco che viene allegato al presente verbale (Allegato 1) e precisa ai signori intervenuti, che i singoli interventi comportano impegno per le Amministrazioni rappresentate.

Il Responsabile del Procedimento:

Specifica, innanzi tutto, che il Portatore di interesse del progetto in esame è il Ministero dell'Ambiente, in quanto le opere sono di interesse nazionale.

Quindi, espone il ruolo della Sogesid come soggetto attuatore e l'incarico da essa ricevuto dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare relativo all'attuazione di alcuni interventi previsti nell'Accordo di programma del 18 luglio 2008 e successivo atto modificativo del

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI.

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 241/90 e s.m.i.

8 aprile 2009, aventi per oggetto il programma strategico per le "compensazioni ambientali nella Regione Campania", come già specificato nelle premesse.

In relazione alla necessità di pervenire in tempi brevi alla verifica del progetto che recepisca le necessarie indicazioni da parte degli intervenuti in merito allo sviluppo del successivo progetto definitivo, propone:

1. Qualora dovessero emergere sostanziali elementi che comportino modifiche o integrazioni progettuali ritenute accoglibili in sede di conferenza, le proposte verranno integrate nel redigendo progetto definitivo.

L'ing. Brugiotti precisa che la sequenza delle attività di progettazione sarà:

- redazione del progetto preliminare dell'intervento complessivo di messa in sicurezza permanente;
- redazione del progetto definitivo dell'intervento di messa in sicurezza d'emergenza (capping sommitale), quale stralcio funzionale compatibile con le risorse disponibili;
- verifica finale e validazione del progetto definitivo;
- procedure di gara per l'appalto della progettazione esecutiva e dell'esecuzione dei lavori per la messa in sicurezza di emergenza, sulla base del progetto definitivo redatto dall'amministrazione aggiudicatrice. L'appalto avrà altresì per oggetto l'esecuzione delle indagini previste nel Piano di Caratterizzazione, che dovranno essere realizzate prima della progettazione esecutiva;
- verifica del progetto esecutivo di messa in sicurezza di emergenza.

Con le somme rinvenienti dai ribassi d'asta si procederà successivamente alla progettazione definitiva ed esecutiva, nonché alla realizzazione del confinamento laterale.

Quindi vengono illustrate le finalità dell'intervento e le opere previste in progetto.

A conclusione della presentazione si passa la parola agli intervenuti, con l'acquisizione delle seguenti raccomandazioni/pareri.

Regione Campania

L'ing. Antonio Recano esprime parere favorevole al progetto.

ASL Caserta

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI.

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 241/90 e s.m.l.

Consulvo Sperandeo

Il Dott. ~~Pasquale Quarto~~, nel dichiararsi favorevole al progetto, precisa che occorre usare gli opportuni accorgimenti onde evitare che durante l'esecuzione delle attività di campo si verifichino dispersioni dei contaminati.

Occorre inoltre procedere prioritariamente alla rimozione del cumulo di rifiuti ingombranti nel piazzale antistante il corpo rifiuti, autorizzato dal Comune di Castel Volturno.

Provincia di Caserta

L'Ass. Paolo Bidello, raccomanda che, a valle delle indagini e prima della conferma del Modello Concettuale del Sito, vengano valutate le reali necessità di affinamento della progettazione presentata nelle seduta odierna in relazione a:

- a. la rete di captazione e di trattamento del biogas;
- b. la predisposizione di un tubo dreno al di sotto del corpo rifiuti da realizzarsi con giacitura ortogonale al flusso di falda e profondità opportuna, con tecniche no-dig;
- c. nel quadro economico occorre valutare la voce relativa agli espropri dei terreni limitrofi alla discarica, da valutare congiuntamente ai legati del MATTM

L'ing. Brugiotti, nel prendere atto delle raccomandazioni, precisa che:

- a. prima della redazione del progetto definitivo dell'intervento di messa in sicurezza d'emergenza saranno condotte le opportune verifiche relative l'attuale produzione di biogas, peraltro già valutata mediante l'uso di modelli di calcolo da affinarsi in fase di progettazione definitiva.
- b. stante il fabbisogno finanziario assegnato, in seguito alla realizzazione prioritaria dell'intervento di messa in sicurezza d'emergenza, si valuterà l'opportunità di realizzare il tubo dreno al di sotto del corpo rifiuti, con tecniche no-dig;
- c. il Piano Particolare di Esproprio del progetto in esame, individua le particelle da espropriare e le relative indennità, esulando da eventuali responsabilità e pendenze in capo ai soggetti da espropriare; si ritiene in ogni caso utile sottoporre tale problematica alle amministrazioni competenti.

ARPA CAMPANIA

L'ARPA lascia un parere che viene acquisito agli atti (Allegato 6), evidenziando quanto segue:

1. gli interventi proposti rappresentano interventi di messa in sicurezza permanente considerabili solo a valle della caratterizzazione;

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 211/90 e s.m.i.

2. il pacchetto multistrato proposto per la copertura superficiale, che rispetta quanto dettato dal D.Lgs 36/03, comporta un carico così gravoso, che presupporrebbe almeno la verifica di stabilità dell'ammasso rifiuti e della tenuta del complesso fondo discarica-terreno;
3. l'ampliamento ed adeguamento della rete di raccolta del biogas non può prescindere dalla verifica della effettiva capacità di produzione di biogas;
4. ~~si propongono i seguenti interventi speditivi:~~ ^{A TITOLO ESSER PULICATO SI INDICANO I SEGUENTI TIPI DI INTERVENTI DI CARATTERE SPEDITIVO.}
 - a. realizzazione di pozzi drenanti per l'estrazione del percolato;
 - b. copertura dei rifiuti con telo impermeabile (e opere di preparazione delle superfici connesse);
 - c. ripristino copertura del sistema esistente di raccolta delle acque di percolazione.

L'ing. Brugiotti, Responsabile del Procedimento, evidenziando che gli interventi proposti rispecchiano quanto delineato nel corso dei vari tavoli tecnici del Comitato di Indirizzo e Controllo per la gestione dell'Accordo di Programma, e che pertanto risultano condivisi dal Ministero per l'Ambiente, riferisce quanto segue:

1. il progetto preliminare illustrato è relativo alla messa in sicurezza permanente del sito, mentre il successivo progetto definitivo riguarderà, stante le risorse finanziarie assegnate, esclusivamente la messa in sicurezza d'emergenza (capping, rigimazione acque meteoriche, estrazione del percolato e del biogas) e la caratterizzazione del sito (dando priorità alle indagini interne al corpo rifiuti). Tale modalità esecutiva deriva, tra l'altro, dall'esigenza improrogabile di ridurre definitivamente la formazione del percolato, con interventi che, se pur emergenziali, consentano di ottimizzare le risorse finanziarie assegnate, evitando nel contempo la realizzazione di interventi che peggiorino la criticità ambientale insistente sul sito (vedasi i casi di incendi dolosi o meno già avutisi sulla discarica). Va inoltre puntualizzato che:
 - a. prima della redazione del progetto definitivo verranno realizzate indagini mirate e speditive (prove pressiometriche e prove edometriche, prove di caratterizzazione geotecnica dei rifiuti, prelievo ed analisi del biogas), necessarie per il dimensionamento del capping e degli altri interventi previsti nella fase di messa in sicurezza d'emergenza;
 - b. il progetto esecutivo della messa in sicurezza d'emergenza terrà conto dei risultati derivanti dall'attuazione del Piano di Caratterizzazione;
2. il progetto preliminare presentato consta di una Relazione geologica e geotecnica (PPRGG003) che illustra le verifiche di stabilità eseguite utilizzando:

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI.

Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti, L. n. 241/90 e s.m.i.

- a. parametri caratteristici di resistenza al taglio (tensioni efficaci) desunti dai risultati delle indagini geognostiche eseguite in passato.
- b. parametri geotecnici di letteratura per il corpo rifiuti (considerando anche che i rifiuti sono stati abbancati fino al 1995).

A valle della realizzazione delle indagini di cui sopra (punto 1.a), si procederà alle necessarie verifiche di stabilità con i parametri geotecnici ricavati dalle prove e al dimensionamento del pacchetto di copertura senza dover necessariamente conto del vincolo normativo (D.Lgs. 36/03), in base alle indicazioni contenute nel parere ARPAC;

3. prima della redazione del progetto definitivo dell'intervento di messa in sicurezza d'emergenza saranno condotte le opportune verifiche relative l'attuale produzione di biogas, peraltro già valutata mediante l'uso di modelli di calcolo da affinarsi in fase di progettazione definitiva;
4. gli interventi speditivi suggeriti (realizzazione di pozzi drenanti per il percolato e ripristino e copertura del sistema esistente di raccolta del percolato), sono di fatto già previsti nel progetto preliminare e saranno oggetto del successivo progetto definitivo di messa in sicurezza d'emergenza. Non si ritiene opportuno procedere alla copertura dei rifiuti con telo impermeabile, come peraltro già fatto in passato, in ragione degli incendi già avuti sulla discarica.

Decisioni conclusive

Ultimato il giro di consultazioni si dà atto che ogni intervenuto ha espresso il proprio parere e le proprie raccomandazioni in merito al progetto in esame.

Pertanto l'ing. Brugiotti propone di chiudere la Conferenza con il presente verbale che raccoglie esaustivamente le raccomandazioni, i pareri, n.o. e autorizzazioni avanzate da:

- ASL Caserta;
- Provincia di Caserta;
- ARPA Campania.

Il presente verbale sarà integrato con le note che perverranno, in tempo utile, dalla Soprintendenza per i beni architettonici e del paesaggio per le Province di Caserta e Benevento e dal Consorzio Generale di Bonifica del Bacino Inferiore del Volturno.

Pertanto l'ing. Brugiotti, nel dichiarare chiusa la presente seduta alle ore 13:30, comunica che provvederà a notificare il presente verbale agli intervenuti, che lo restituiranno siglato in tutte le

MESSA IN SICUREZZA E BONIFICA DELL'AREA DI DISCARICA DENOMINATA SO.GE.RI.
Verbale della Conferenza di Servizi del 28 maggio 2012 ai sensi dell'art. 14 bis e seguenti. L. n. 241/90 e s.m.i.

pagine, eventualmente con osservazioni a margine, entro e non oltre 3 gg. Lavorativi dal ricevimento.

Rup

• Ing. Enrico Brugiotti

Regione Campania - Assessorato Regionale alle Politiche Territoriali e Ambiente, Parchi e Riserve Naturali, Tutela Beni Paesistico-ambientali, Ciclo Integrato delle Acque, Difesa Suolo - Area 5 - Ecologia, Tutela dell' Ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile

• Ing. Antonio Recano

• Dott. Vittorio Picariello

• Dott.ssa Antonietta Di Vincenzo

Als Caserta

• Direzione Generale: Dott. Pasquale Quarto

• Dipartimento di prevenzione: Consalvo Sperandio

Provincia di Caserta Assessorato Ambiente, Ecologia, Gestione Rifiuti

• Ass. Mastellone

• Ing. Paolo Madonna

• Ing. MAVAZIO CARPOZIO

Provincia di Caserta Assessorato Ciclo Integrato delle Acque:

• Ass. Paolo Bidello

ARPA Campania - Centro Regionale Siti Contaminati

• Ing. G. Scoppa

